

La Biennale organizza due eventi all'Urban Thinkers Campus ***The Biennial organizes two events at the Urban Thinkers Campus***

Dal 15 al 18 Ottobre si è svolta a Caserta presso il Belvedere di San Leucio la manifestazione [Urban Thinkers Campus](#), un'iniziativa del Programma delle Nazioni Unite per gli Insediamenti Umani (UN-Habitat) in associazione con il Foro Universale delle Culture di Napoli e della Campania.

L'obiettivo del Campus, che ha raccolto attori della società civile provenienti da tutto il mondo, era di raccogliere idee per la "Nuova Agenda Urbana" da sottoporre alla Terza Conferenza delle Nazioni Unite sull'Abitazione e sullo Sviluppo Urbano Sostenibile che si terrà nel 2016.

From 15 to 18 October, Caserta's Belvedere di San Leucio hosted the [Urban Thinkers Campus](#), an initiative of UN-Habitat in association with the Universal Forum of Cultures of Naples and Campania. Its goal was to collect innovative ideas for the "New Urban Agenda" to be adopted at the next United Nations' Conference on Housing and Sustainable Urban Development, to be held in 2016.

L'INU e la Biennale dello Spazio Pubblico hanno coordinato due dei venti laboratori della manifestazione. Il primo è stato dedicato al tema "Spazio Pubblico verso la Nuova Agenda Urbana", in cui è stata anche discussa l'esperienza del Comune di Napoli, rappresentato dalla dott.ssa Daniela Bonanno. Il secondo, organizzato in collaborazione con [l'Unione delle Città e dei Governi Locali \(UCLG\)](#), si è occupato del tema "Spazio Pubblico, Mobilità e Città Sicure" visto in una prospettiva di genere.

INU and the Biennial of Public Space organized two of the conference's twenty events .. An Urban Thinkers Lab was focused on Public Space Towards the New Urban Agenda. In this Lab, the experiences of the City of Naples, represented by Dr. Daniela Bonanno, was debated. A second "Urban Thinkers Session", organized in partnership with the World Secretariat of the [United Cities and Local Governments \(UCLG\)](#) debated the gender dimension of public Space, mobility, and safer cities.

Oltre alle Sessioni e ai Labs, i partecipanti hanno anche lavorato in gruppi tematici alla rielaborazione dei principi della "[City We Need](#)", un documento condiviso per la nuova agenda urbana che si sta elaborando in vista di Habitat III.

Il risultato più importante di questo lavoro, visto dalla prospettiva della Biennale, è stato l'aggiunta di un principio specifico sullo spazio pubblico, supportato in maniera particolare dai rappresentanti dei giovani e dei bambini.

Il nuovo principio proposto recita:

"La città di qui abbiamo bisogno ha spazi pubblici aperti e accessibili."

The Urban Thinkers, organized in constituency groups, worked on the rielaboration of the principles contained in the "[City We Need](#)", a participated document to act as an input to the New Urban Agenda for the Habitat III conference. The main output of this work, from the Biennial's point of view, was the inclusion of a principle on public space in the document, supported especially by representatives of youth and children groups.

The proposed new principle claims:

"The city we need has open and accessible public spaces."

Per leggere i resoconti degli eventi curati da INU e Biennale al Campus, seguire i seguenti links

To read the complete reports of the INU / Biennial sponsored events at the Campus , download the attached documents.

Urban Thinkers Lab "Public Space Towards the New Urban Agenda" Report (English)

Urban Thinkers Lab "Lo Spazio Pubblico verso la Nuova Agenda Urbana" Report (italiano)

Urban Thinkers Session "Public Space, Mobility, Safer Cities" Report